

Riedizione del libretto svizzero della salute per il bambino

Nicole Pellaud, Hans Häfliger,
Thomas Bamberger,
Gruppo di lavoro della SSP

Sulla base di una valutazione realizzata durante il 2005 è stata eseguita una revisione del libretto della salute per il 2006; i risultati della valutazione saranno presentati in un poster al prossimo congresso della SSP e inseguito pubblicati in «paediatrica». Il nuovo libretto della salute sarà edito per necessità prima di tutto in italiano (stock insufficiente), e all'inizio del 2007 in francese e tedesco.¹

La forma ed il contenuto sono stati rivisti in funzione dei risultati ottenuti dalla valutazione.

La copertina è nuova e rappresenta, come potete vedere, i visi di ragazzi e ragazze d'età diversa.

Nella prima parte i medici, le infermiere e i genitori possono scrivere le osservazioni riguardanti lo sviluppo e la salute del bambino.



Nella seconda parte vi sono delle informazioni di prevenzione, centrate sui bisogni di base dei bambini e dei giovani – relazionali ed educative, sensoriali, alimentari, legate all'attività fisica e al movimento, e al sonno; prevenzione della morte bianca, della carie, degli incidenti, delle allergie, delle dipendenze; prevenzione delle malattie infettive: igiene delle mani, vaccinazioni; cura di sintomi correnti quali dolore e febbre.

Alcune fotografie illustrano le informazioni contenute in questa seconda parte. Tutte queste informazioni sono state elaborate dal gruppo di lavoro della SSP e

validate da professionisti o istituzioni svizzere di esperti (pedopsichiatri, ORL, oftalmologi, pediatri della commissione SIDS, allergologi, immunologi, Swiss Balance, SSO, bpa, ISPA).

I genitori possono trovare delle informazioni complementari o dei link internet selezionati sul www.swiss-paediatrics.org/parents.

Una breve informazione in inglese, spagnolo, portoghese, albanese, serbo-croato, tamil, turco, è pure disponibile e scaricabile dallo stesso sito www.swiss-paediatrics.org/parents.

Il gruppo di lavoro spera così di fornire sia ai professionisti che ai genitori uno strumento di promozione della salute consigliando delle visite pediatriche regolari e delle misure di prevenzione quotidiane.

Il ruolo del medico resta determinante nell'uso del libretto, vi incoraggiamo dunque a spiegare ai genitori la sua utilità e vi invitiamo a riempirlo regolarmente.

¹ Vorerst wird das Gesundheitsheft auf Italienisch herausgegeben (aus Lagergründen) und erscheint Anfang 2007 auf Französisch und Deutsch. Le nouveau carnet sera réédité en italien d'abord (pour des raisons de stock) et début 2007 en allemand et en français.

Società Svizzera di Pediatria
Case postale 1380
1701 Fribourg
www.swiss-paediatrics.org